



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 29. marec 2022  
(OR. en)

6531/22

LIMITE

ESPACE 18  
TRANS 105  
EU-GNSS 8  
MAR 31  
AVIATION 36  
RELEX 232  
CSC 54

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2022/0005 (NLE)

---

#### ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o podaljšanju Sporazuma o spodbujanju, zagotavljanju in uporabi satelitskih navigacijskih sistemov Galileo in GPS ter podobnih aplikacij med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Združenimi državami Amerike na drugi strani

---

**SKLEP SVETA (EU) 2022/...**

**z dne ...**

**o podaljšanju Sporazuma o spodbujanju, zagotavljanju in uporabi  
satelitskih navigacijskih sistemov Galileo in GPS ter podobnih aplikacij  
med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani  
ter Združenimi državami Amerike na drugi strani**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 189 v povezavi s členom 218(6),  
drugi pododstavek, točka (a)(v), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> UL C ..., ..., str. ....

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s Sklepom 2011/901/EU<sup>1</sup> odobril sklenitev Sporazuma o spodbujanju, zagotavljanju in uporabi satelitskih navigacijskih sistemov Galileo in GPS ter podobnih aplikacij med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Združenimi državami Amerike na drugi strani<sup>2</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum). Sporazum je bil podpisan 26. junija 2004 na gradu Dromoland na Irskem in je začel veljati 12. decembra 2011.
- (2) V skladu s členom 20(5) Sporazuma ta ostane v veljavi deset let, pogodbenici pa se vsaj tri mesece pred iztekom začetnega desetletnega obdobja medsebojno obvestita o nameri, da podaljšata Sporazum za obdobje petih let. Sporazum je prenehal veljati 12. decembra 2021.
- (3) Obe pogodbenici sta potrdili svojo namero o podaljšanju Sporazuma za nadaljnjih pet let brez kakršne koli spremembe Sporazuma. Za zagotovitev kontinuitete Sporazuma bi moral ta sklep začeti veljati čim prej in bi se moral uporabljati od 12. decembra 2021.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta 2011/901/EU z dne 12. decembra 2011 o sklenitvi Sporazuma o spodbujanju, zagotavljanju in uporabi satelitskih navigacijskih sistemov Galileo in GPS ter podobnih aplikacij med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Združenimi državami Amerike na drugi strani (UL L 348, 31.12.2011, str. 1).

<sup>2</sup> Sporazum o spodbujanju, zagotavljanju in uporabi satelitskih navigacijskih sistemov Galileo in GPS ter podobnih aplikacij med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Združenimi državami Amerike na drugi strani (UL L 348, 31.12.2011, str. 3).

- (4) Ker je Unija pristojna za podaljšanje Sporazuma na lastno pobudo, bi bilo treba Združene države Amerike uradno obvestiti, da bo Unija od datuma podaljšanja v odnosu do Združenih držav Amerike zagotavljala spoštovanje vseh obveznosti iz Sporazuma.
- (5) Podaljšanje veljavnosti Sporazuma bi bilo zato treba odobriti v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### *Člen 1*

Podaljšanje Sporazuma o spodbujanju, zagotavljanju in uporabi satelitskih navigacijskih sistemov Galileo in GPS ter podobnih aplikacij med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Združenimi državami Amerike na drugi strani za nadaljnjih pet let se odobri v imenu Unije.

### *Člen 2*

Predsednik Sveta v imenu Unije poda uradno obvestilo Vladi Združenih držav Amerike, da je Unija zaključila notranje postopke, potrebne za podaljšanje Sporazuma v skladu s členom 20(5) Sporazuma.

### *Člen 3*

Predsednik Sveta v imenu Unije poda naslednje uradno obvestilo:

„Zaradi začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009 je Evropske unija nadomestila in nasledila Evropsko skupnost in od tega dne izvršuje vse pravice in prevzema vse obveznosti Evropske skupnosti.. Zato se v besedilu Sporazuma sklicevanja na ‚Evropsko skupnost‘, kjer je to primerno, razumejo kot sklicevanje na ‚Evropsko unijo‘.

Evropska unija od datuma podaljšanja v odnosu do Združenih držav Amerike zagotavlja spoštovanje vseh obveznosti iz Sporazuma.“

*Člen 4*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 12. decembra 2021.

V Bruslju,

*Za Svet*

*predsednik / predsednica*

---